



AUTUNNO IN BARBAGIA

Basteranno cinque sensi per
scoprire il cuore della Sardegna?

*Will five senses be enough
to discover the heart of Sardinia?*



SORGONO

21 . 22 . 23 ottobre

October 21 . 22 . 23 | 2016

Sa 'innenna



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
ASSESSORADU DE SU TURISMAJ, ARTESANAJ E CUMBERTZU
ASSESSORATU DEL TURISMAJ, ARTIGIANATU E COMMERTIU

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Azienda Speciale della
Governu di Carunennu S.A.A. Nuovu



Banco di Sardegna
BPER: Gruppo

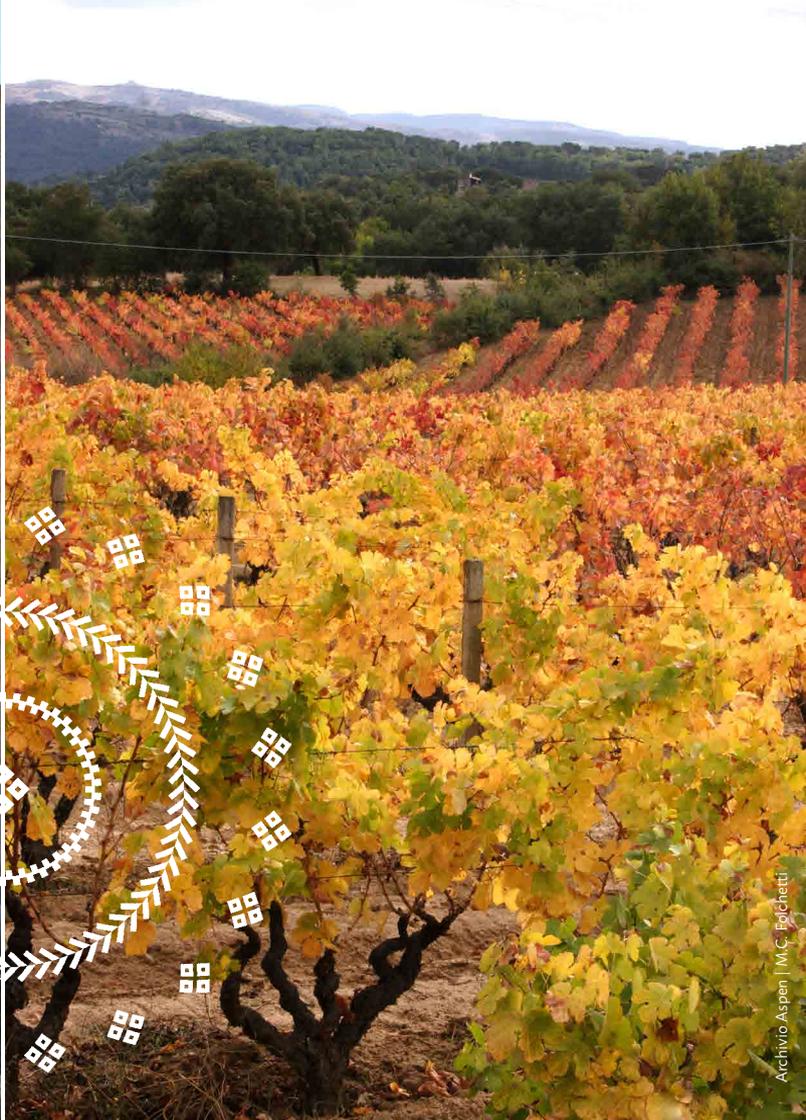
tiscali:

SORGONO

Nel centro geografico della Sardegna si trova il paese di Sorgono, territorio antico e magico dove è stato scoperto uno tra i più suggestivi allineamenti di menhir del Mediterraneo. Infatti, circa 200 menhir in località Bidu'e Concas sono stati datati tra il Neolitico finale e l'Eneolitico, testimoniando le prime frequentazioni umane dell'area. Sempre all'epoca preistorica risalgono le domus de janas oltre ai numerosi nuraghi e tombe dei giganti protagonisti della civiltà degli antichi sardi. Nell'altopiano di Iscalas si può godere di un singolare spettacolo creato dalla natura: le erosioni causate dagli agenti atmosferici hanno modellato i complessi granitici rendendo il panorama particolarmente suggestivo. I rilievi montuosi si alternano ai profili morbidi delle colline ricoperte dai vitigni di Cannonau, Monica, Muristellu dai quali si produce il rinomato vino DOC Mandrolisai.

Durante Autunno in Barbagia si possono rivivere le arti e gli antichi mestieri, visitare le cortes e le cantine: dalle degustazioni ai punti di ristoro, dalle esposizioni di pittura alla fotografia naturalistica, archeologica e storica, frammenti di vita vissuta nel Mandrolisai. La vendemmia secondo tradizione è Sa "innenna": è possibile prendere parte a tutte le fasi della vendemmia, dalla raccolta dell'uva alla pigiatura (catziadura), e partecipare alla premiazione della terza edizione del Salone dei vini Wine and Sardinia. Infine, musicisti, sonadores, animazione itinerante daranno vita a sa festa; tra le iniziative la 6ª edizione del Palio delle Botti.

The village of Sorgono lies in the geographical centre of Sardinia, an ancient and magic area where one of the most enchanting menhir formations of the Mediterranean was discovered. In fact, about 200 menhirs in the area of Bidu 'e Concas date back to the end of the Neolithic and the Aeneolithic era, as a proof of the first human settlements in these places. The domus de janas also date back to the prehistoric age, as well as several nuraghes and tombe dei giganti (giants' graves) from the ancient Sardinian civilization. On the Iscalas upland you can enjoy a marvellous nature show: the erosions caused by weather conditions shaped the granite areas and creating a particularly evocative view. Mountains alternate with gentle hills, where Cannonau, Monica and Muristellu vines are cultivated and from which the well-known DOC Mandrolisai wine is obtained. During the event of Autunno in Barbagia, it is possible to relive ancient arts and crafts, to visit the cortes and the wine cellars: tastings at food courts, painting, nature, archaeological and historical photography exhibitions, fragments of the past life in Mandrolisai. The grape harvest according to tradition is Sa "innenna: it is possible to take part to all steps, from the harvest to the pressing (catziadura), and to attend the award ceremony of the third edition of "Salone dei vini - Wine and Sardinia". Last, but not the least, musicians, sonadores and touring entertainers will open sa festa. Among all events, the 6th edition of "Palio delle Botti".



CORTES Le arti, i mestieri, le cantine. Lavoro artigiano e prodotti tipici di Sorgono; degustazioni e punti di ristoro; esposizioni di pittura e fotografia naturalistica, archeologica, storica e sociale: frammenti di vita vissuta nel Mandrolisai.

❖ VENERDÌ 21 OTTOBRE

ORE 18:30 Presentazione della manifestazione e della proposta artistica e culturale. A cura delle associazioni partner dell'evento.
- Piazza della Vittoria

ORE 20 Apertura punti ristoro e intrattenimento musicale.
- Centro storico

❖ SABATO 22 OTTOBRE

ORE 9 Apertura *cortes* e mostre.

ORE 9 Apertura Salone dei vini **Wine and Sardinia**.
- Piazza Concas

DALLE ORE 10 Visite guidate al parco archeologico di *Bidu 'e Concas*.
- Infopoint in piazza della Vittoria

ORE 10 Percorso didattico: **Un viaggio DiVino**.
Gli studenti alla scoperta di attrezzature, immagini ed esperienze legate alla lavorazione del vino.
- Locali Ex Mercato, via Amsicora

DALLE ORE 10 2° raduno Fiat 500, moto e auto d'epoca.
- Stazione di rifornimento Esso

ORE 10 Convegno **Comunicare il vino**. Il edizione.
- Salone dei vini

SA 'INNENNA La vendemmia secondo tradizione.

Dalla raccolta dell'uva alla pigiatura (*catziadura*), sarà possibile prendere parte a tutte le fasi della vendemmia di una volta.

Tra tradizione e innovazione: la terza edizione di **Wine and Sardinia**.

ORE 10:30 S'abbardente: dimostrazione distillazione delle vinacce.

- Centro storico

ORE 11 Inaugurazione ufficiale di piazza

A. Gramsci. A cura dell'amministrazione comunale e dell'associazione *Amici di Gramsci*.

- Centro storico

ORE 11 Su muscadeddu. Dimostrazione della lavorazione del moscato.

- Centro storico

ORE 12 Visita guidata alla Cantina del Mandrolisai.

- Corso IV Novembre, 20

ORE 15 S'abbardente: dimostrazione distillazione delle vinacce.

- Centro storico

DALLE ORE 15 FINO A SERA Intrattenimento musicale itinerante con i tre giovani sorgonesi Luigi Meleddu, Simone Arru e Francesco Macis.

- Centro storico

DALLE ORE 15 Dipingere con il vino: performance di pittura dell'artista Mauro Patta.

- Salone dei vini

ORE 15:30 Palio delle botti, 6ª edizione.

- Centro storico

ORE 16 Visita guidata alla Cantina del Mandrolisai.

- Corso IV Novembre, 20

SA FESTA Musicisti, sonadores, animazione

itinerante. Festa di strada da mattina a tarda sera; teatro; 6ª edizione del **Palio delle Botti**.

Il programma potrà subire alcune integrazioni e arricchimenti a ridosso delle date stabilite.

ORE 18 Incontro di divulgazione scientifica: **Cosa mangiamo? Uno sguardo su grano, pane e salute.***

Seguirà una degustazione del pane tipico con semola di grano Cappelli coltivato nel territorio di Sorgono.

A cura del *Panificio Su Tzicchi* di Anna Maria Carta.
- Sala consiliare palazzo del Comune

ORE 19 Aperiti-Vino, aperitivo presso i bar del paese.

ORE 20 Balli in piazza con l'organettista Sergio Putzu.

ORE 22 Intrattenimento musicale a cura del gruppo **Bette The Band**.

- Centro storico

❖ DOMENICA 23 OTTOBRE

ORE 9 Apertura *cortes* e mostre.

DALLE ORE 9 FINO A SERA Musica popolare itinerante con la compagnia *Launeddas del Sinis*.
- Lungo tutto il percorso

DALLE ORE 9 Visite guidate al parco archeologico di *Bidu 'e Concas*.

- Infopoint in piazza della Vittoria

ORE 9 Apertura Salone dei vini **Wine and Sardinia**.
- Piazza Concas

ORE 10 Sa 'innenna, 23ª edizione. La vendemmia secondo tradizione.

- Vigna Loc. Pischina

*Progetto Cereale 14/20 realizzato con il contributo della Fondazione Banco di Sardegna

DALLE ORE 10 *Dipingere con il Vino*: performance di pittura dell'artista Mauro Patta.

- Salone dei vini

ORE 10:30 *S'abbardente*: Dimostrazione distillazione delle vinacce.

- Centro storico

ORE 11 Visita guidata alla Cantina del Mandrolisai.

ORE 11 *Su muscadeddu*: dimostrazione della lavorazione del moscato.

- Centro storico

ORE 11 Rientro del carro a buoi dalla vigna e degustazione dell'uva e del vino del Mandrolisai.

- Piazza della Vittoria

ORE 12 *Sa catziadura*: pigiatura dell'uva.

- Centro storico

DALLE ORE 13 FINO A SERA Intrattenimento musicale itinerante.

- Centro storico

ORE 15 *S'iscupadura e sa prentzadura* (svinatura e torchiatura del mosto).

- Centro storico

ORE 15 Dimostrazione della realizzazione delle botti in legno.

- Centro storico

ORE 16 *S'iscupadura e sa prentzadura* (svinatura e torchiatura del mosto)

- Centro storico

ORE 17 Premiazione ufficiale dei vini vincitori del Concorso Enologico **Wine and Sardinia – III edizione**

- Salone dei vini, piazza Concas

ORE 18 Balli in piazza con l'organettista Costantino Lai.

ORE 21 Chiusura *cortes*.

SABATO 22 E DOMENICA 23

Natura e Archeologia Visite guidate al parco archeologico di Bidu 'e Concas

- Infopoint in piazza della Vittoria, tel. 349 0802280

Wine and Sardinia | Salone dei vini

Padiglione con stand dedicati all'esposizione e alla degustazione di vini provenienti da tutta la Sardegna: approdo ideale per l'incontro e l'interazione tra addetti ai lavori, produttori, potenziali partner, investitori, appassionati enoturisti e *winelovers*. Acquistando il ticket all'ingresso il visitatore riceverà un calice Luigi Bormioli che utilizzerà per degustare i vini presenti all'interno del salone (25 cantine) e potrà assistere alla premiazione dei vini vincitori del Concorso Enologico Wine and Sardinia 2016*, con il conferimento delle menzioni alla presenza di personalità istituzionali, dell'arte e della cultura sarda. L'artista Mauro Patta darà vita ad una performance di pittura unica nel suo genere, utilizzando il vino come pigmento per la realizzazione delle sue tele, mentre Anna Maria Arru, professionista dell'immagine, realizzerà un'esibizione di body painting, live di pittura artistica integrale sul corpo incentrata sul tema del vino.

*Wine and Sardinia è un evento realizzato da Pro Loco Sorgono con il patrocinio della Regione Autonoma della Sardegna, del Comune di Sorgono e dalla Comunità Montana Barbagia Mandrolisai.

Festa di strada Musica ed esibizioni itineranti con organettisti, musica popolare.

MOSTRE

• **Un anno di-Vino: strumenti e immagini della vendemmia.** A cura dell'associazione turistica Pro Loco Sorgono. - Locali ex Biblioteca, via Amsicora

- **S'Urtzu e Is Arestes la maschera rituale sorgonese in mostra.** A cura dell'Associazione Mandra Olisai e Max Casula. - Casa Serra, pianterreno
- **Arredi e paramenti sacri.** - Chiesa S. Maria Assunta
- **Su Molinu: l'antico mulino sorgonese e la mostra del pane.** - Via Niccolò Zucca
- **Sorgono Antica: fotografie storiche.** A cura dell'Associazione turistica Pro Loco Sorgono. - Museo del Legno, via Vittorio Emanuele
- **Cassapanche e opere restaurate della Donazione Sau.** - Museo del legno, via Roma
- **Strumenti del mondo pastorale e agricolo.** - Cortigia 'e tziu Bobore
- **I nostri tesori dimenticati. Sorgono: un patrimonio da valorizzare.** Mostra archeologica presso il sito Bidu 'e Concas
- **I luoghi di Gramsci a Sorgono.** A cura dell'associazione Amici di Gramsci. - Centro storico, percorso segnalato
- **Cronaca giornalistica sul territorio della Barbagia Mandrolisai negli anni '80.** Mostra di frammenti di quotidiani originali scritti, raccolti e donati dal prof. Piero Ferrari. A cura della biblioteca comunale di Sorgono e del Sistema Bibliotecario Barbagia-Mandrolisai.
- **Incontri ravvicinati.** Mostra fotografica naturalistica a cura di Archivio Marras. - Centro sociale, corso IV Novembre
- **Mostra delle uve Sorgonesi.** A cura di Gianni Corrigan. - Via S. Antonio
- **Mostra fotografica: L'Italia com'era** - La Sardegna nelle immagini degli archivi Alinari (FI). A cura di Mauro e Max Casula. - Via de Castro
- **Riti e tradizioni della medicina popolare** a cura dell'Associazione Mandra Olisai. - Via Portico

INFO prolocosorgono.com - comune.sorgono.nu.it

CORTES Arts, crafts, cellars. Sorgono craftwork and typical products; tastings and food courts; painting exhibitions and naturalistic, archaeological, historical and social photography: fragments of life in Mandrolisai.

❖ FRIDAY OCTOBER 21

6:30 PM Opening of the event and artistic and cultural performances, organized by the partner associations.
- Piazza della Vittoria

8 PM Opening of the food courts and music entertainment.
- Old town centre

❖ SATURDAY OCTOBER 22

9 AM Opening of the *cortes* and exhibitions.

9 AM Opening of the wine showroom **Wine and Sardinia**.
- Piazza Concas

FROM 10 AM Guided tours to the archaeological park *Bidu 'e Concas*.
- Information point in piazza della Vittoria

10 AM Educational activity: **Un viaggio DiVino**. Students will discover equipment, images and experiences linked to wine producing process.
- Ex Market, via Amsicora

FROM 10 AM 2nd Fiat 500 rally, motorbikes and vintage cars.
- Petrol station Esso

10 AM Convention **Comunicare il vino**. 2nd edition.
- Wine showroom

SA 'INNENNA Grape harvest according to tradition. From the harvest to the pressing (*catziadura*), you will have the chance to take part to all steps of the old-times harvest.
Between tradition and innovation: third edition of **Wine and Sardinia**.

10:30 AM S'abbardente: demonstration of marcs distilling process.
- Old town centre

11 AM Official presentation of piazza A. Gramsci, organized by the local administration and the association *Amici di Gramsci*.
- Old town centre

11 AM Su muscadeddu. Demonstration of Muscat producing process.
- Old town centre

12 PM Guided tour to the cellar Cantina del Mandrolisai.
- Corso IV Novembre, 20

3 PM S'abbardente: demonstration of marcs distilling process.
- Old town centre

FROM 3 PM TILL NIGHT Touring music entertainment with the three young artists from Sorgono Luigi Meleddu, Simone Arru and Francesco Macis.
- Old town centre

FROM 3 PM Dipingere con il vino: wine painting performance by the artist Mauro Patta.
- Wine showroom

3:30 PM 6th Edition Palio delle botti.
- Old town centre

4 PM Guided tour to the cellar Cantina del Mandrolisai.
- Corso IV Novembre, 20

SA FESTA Musicians, sonadores, touring entertainment. Street celebrations from morning till late in the evening; theatre; sixth edition of **Palio delle Botti**.

The program may be integrated and improved with more events shortly before the scheduled dates.

6 PM Scientific report meeting: **Cosa mangiamo? Uno sguardo su grano, pane e salute.*** To follow: a tasting of typical bread with Cappelli durum wheat cultivated in the territory of Sorgono.
Organized by Anna Maria Carta's bakery *Su Tzicchi*.
- Council Meeting Room

7 PM Aperiti-Vino, aperitif in the bars of the village.

8 PM Dances in the square with the *organetto* player Sergio Putzu.

10 PM Music entertainment by the band **Bette The Band**.
- Old town centre

❖ SUNDAY OCTOBER 23

9 AM Opening of the *cortes* and exhibitions.

9 AM TILL NIGHT Touring popular music with the company *Launeddas del Sinis*.
- Along the route

FROM 9 AM Guided tours to the archaeological park *Bidu 'e Concas*.
- Information point in piazza della Vittoria

9 AM Opening of the wine showroom **Wine and Sardinia**.
- Piazza Concas

10 AM 23rd edition of Sa 'innenna, grape harvest according to tradition.
- Vineyard Loc. Pischina

*Cereal 14/20 project, realized with the subsidy of the Fondazione Banco di Sardegna

FROM 10 AM *Dipingere con il Vino*: wine painting performance by the artist Mauro Patta.
- Wine showroom

10:30 AM *S'abbardente*: demonstration of marcs distilling process.
- Old town centre

11 AM Guided tour to the cellar Cantina del Mandrolisai.

11 AM *Su muscadeddu*. Demonstration of Muscat producing process.
- Old town centre

11 AM Return of the oxcart from the vineyard and Mandrolisai grapes and wine tasting.
- Piazza della Vittoria

12 PM *Sa catziadura*: grape pressing.
- Old town centre

FROM 1 PM TILL NIGHT Touring music entertainment.
- Old town centre

3 PM *S'iscupadura e sa prentzadura* (must racking and pressing).
- Old town centre

3 PM Demonstration of how to realize wooden barrels.
- Old town centre

4 PM *S'iscupadura e sa prentzadura* (must racking and pressing)
- Old town centre

5 PM Official awards of the Wine Competition **Wine and Sardinia – 3rd edition**
- Wine showroom, piazza Concas

6 PM Dances in the square with the *organetto* player Costantino Lai.

9 PM Closing of the cortes.

SATURDAY 22 AND SUNDAY 23

Nature and Archaeology Guided tours to the archaeological park Bidu 'e Concas.

- Infopoint, piazza della Vittoria, ph. +39 349 0802280

Wine and Sardinia | Wine showroom

Pavilion with stands dedicated to the exhibition and tasting of wines from all over Sardinia: an ideal place for the meeting and interaction between workers, producers, potential partners, investors, enthusiastic wine-tourists and *winelovers*. By buying a ticket at the entrance, you will receive a *Luigi Bormioli* wine glass that can be used to taste the different wines in the showroom (from 25 cellars) and be present at the award ceremony for the best wines competition Wine and Sardinia 2016*, with a special mention to the presence of major political, arts and culture personalities from Sardinia. The artist Mauro Patta will give life to a one-of-a-kind painting performance, by using wine as a pigment for the realization of his paintings, while Anna Maria Arru, image expert, will perform a body painting exhibition, a wine-themed live of integral body artistic painting. *Wine and Sardinia is an event realized by Pro Loco Sorgono with the Support of Regione Autonoma della Sardegna, of the Comune di Sorgono and the Comunità Montana Barbagia Mandrolisai.

Street celebration

Music and touring performances by *organetto* players, popular music.

EXHIBITIONS

- **Un anno di-Vino: tools and images of the grape harvest.** Organized by the *associazione turistica Pro Loco Sorgono*. - Ex Library, via Amsicora
- **S'Urtzu et Is Arestes – exhibition of the ritual mask from Sorgono.** By the *associazione Mandra Olisai*

and Max Casula. - *Serra House*, ground floor

- **Holy furniture and vestments.**
- S. Maria Assunta's Church
- **Su Molinu: Old Sorgono mill and bread exhibition.**
- Via Niccolò Zucca
- **Sorgono Antica: historical photographs.**
By the *associazione turistica Pro loco Sorgono*.
- Wood Museum, via Vittorio Emanuele
- **Hope cedar chests and restored works of Donazione Sau.** - Wood Museum, via Roma
- **Tools from the agricultural and farming world.**
- *Cortigia 'e tziu Bobore*
- **Our forgotten treasures. Sorgono: a heritage to give value to.** Archaeological exhibition in the park of *Bidu 'e Concas*
- **The places of Gramsci in Sorgono.** By the *associazione Amici di Gramsci*.
- Old town centre, signposted route
- **Press report on the Barbagia Mandrolisai territory during the '80s.** Exhibition of fragments from original written daily newspapers collected and donated by Professor Piero Ferrari. Organized by the Public Library of Sorgono and the Sistema Bibliotecario Barbagia-Mandrolisai.
- **Incontri ravvicinati.** Naturalistic photography exhibition by Archivio Marras.
- Social centre, corso IV Novembre
- **Sorgono grapes exhibition.** By Gianni Corriga.
- Via S. Antonio
- **Photography exhibition: L'Italia com'era** - Sardinia in the images from the Alinari archives (FI).
By Mauro and Max Casula. - Via de Castro
- **Popular medicine rituals and traditions** by the *associazione Mandra Olisai*. - Via Portico

INFO prolocosorgono.com - comune.sorgono.nu.it



SETTEMBRE
SEPTEMBER

- 2 . 3 . 4 BITTI**
- 9 . 10 . 11 OLIENA**
- 16 . 17 . 18 DORGALI**
- 17 . 18 SARULE**
- 23 . 24 . 25 AUSTIS**
- 24 . 25 ORANI**
- 30 LULA**

- OTTOBRE**
OCTOBER
- 1 . 2 LULA**
- 1 . 2 TONARA**
- 7 . 8 . 9 GAVOI**
- 7 . 8 . 9 MEANA SARDO**
- 8 . 9 ONANI**
- 15 . 16 ORGOSOLO**
- 15 . 16 LOLLOVE**
- 21 . 22 . 23 SORGONO**
- 22 . 23 BELVÌ**
- 29 . 30 ARITZO**
- 29 . 30 . 31 DESULO**

NOVEMBRE
NOVEMBER

- 1 DESULO**
- 4 . 5 . 6 OVODDA**
- 4 . 5 . 6 MAMOIADA**
- 11 . 12 . 13 NUORO**
- 11 . 12 . 13 TIANA**
- 19 . 20 OLZAI**
- 19 . 20 ATZARA**
- 25 . 26 . 27 OLLOLAI**

DICEMBRE
DECEMBER

- 2 . 3 . 4 GADONI**
- 3 . 4 TETI**
- 8 . 9 . 10 . 11 FONNI**
- 16 . 17 . 18 ORUNE**

AUTUNNO
IN BARBAGIA

dal 2 settembre al 18 dicembre
from September the 2nd to December the 18th

2016



Seguici su | Follow us on
#autunnoinbarbagia16



► cuoredellasardegna.it